



Universitat de València, 10-12 marzo de 2010

El docente universitario: ¿otra variable en el uso de estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras?
The teacher: A variable within the use of foreign language learning strategies?

María Vázquez Amador
Universidad de Cádiz
maria.vazquez@uca.es

M^a Carmen Lario de Oñate
Universidad de Cádiz
carmen.lario@uca.es

Resumen

El Espacio Europeo de Enseñanza Superior (EEES) supone una adaptación y reforma de los estudios universitarios con el fin armonizar la duración de los estudios, los métodos de aprendizaje y la evaluación de las actividades. El EEES impulsa un cambio en las metodologías docentes que centran su objetivo en el aprendizaje autónomo del estudiante.

En los últimos 30 años, investigadores y docentes han debatido el papel de estudiantes y profesores en el proceso de enseñanza- aprendizaje. Hasta entonces, la adquisición de la lengua extranjera estaba centrada en el proceso de enseñanza y la imprescindible labor del profesor. En los años 80 y 90, comenzaron a surgir una serie de enfoques centrados en el estudiante que tenían como objetivo conseguir la autonomía del alumno y su independencia en el aprendizaje.

Una de las herramientas para lograr esa autonomía en el aprendizaje es el uso de las estrategias de adquisición de la lengua extranjera. Existen distintas definiciones y clasificaciones de las estrategias de enseñanza de lenguas (Oxford, Chamot, O'Malley, Cohen y Wenden entre otros). Se han realizado numerosos estudios descriptivos sobre las variables a tener en cuenta en el uso que hacen los alumnos de las estrategias, como el sexo, el nivel de conocimiento de la lengua meta, la motivación, si es segunda lengua o lengua extranjera, etc.

Este trabajo pretende valorar la probable contribución del docente con cuya instrucción en las clases, ya sea de manera consciente o inconsciente, ejerce una gran influencia en el uso de las estrategias por parte del alumnado en función de aquellas estrategias que él/ella considera de mayor o menor relevancia. Para ello, mediante una versión adaptada del Inventario de Estrategias para el Aprendizaje de Lenguas diseñado por Oxford (1990) los profesores tendrán que valorar las 50 estrategias según la viabilidad que consideren que éstas tienen para sus alumnos.

Los profesores de lengua extranjera participantes en el estudio son profesores que pertenecen al Departamento de Filología Francesa e Inglesa de la Universidad de Cádiz. Las lenguas implicadas en el estudio son: inglés, francés y alemán enseñadas tanto en su entorno de lenguas generales como aplicadas a diferentes ámbitos de estudio.

Palabras clave: aprendizaje autónomo, estrategias de aprendizaje, lenguas para fines específicos.

Abstract

The Bologna process aims to create the European Higher Education Framework by making academic degree and quality assurance standards more comparable and compatible throughout Europe. The European Higher Education Framework has different implications for university students, representing a change in emphasis from 'teaching' to 'learning', from a teacher-centred approach to a student-centred approach.

In the last thirty years, researchers have discussed the role of teachers and students in the language learning-teaching process. Until then, the acquisition of a foreign language was focused on the teacher's methodology. In the 80s and 90s, a series of student-centred approaches emerged, aimed at making students more autonomous and independent in their learning.

Language learning strategies are one of the tools used to develop learner autonomy. There are different definitions and taxonomies of language learning strategies (Oxford, Chamot, O'Malley, Cohen and Wenden) and there have been extensive descriptive studies on the different variables which affect the use of learning strategies including gender, previous linguistic knowledge, motivation, learning styles or/and second language versus foreign language acquisition.

This paper aims to explore the possible contribution of the teacher whose classroom teaching, either consciously or unconsciously, influences students' language strategies depending on the strategies the teacher considers most relevant or useful to them. To undertake this study, a group of teachers was asked to assess the 50 strategies presented in an adapted version of the SILL (Oxford 1990) according to their suitability and practicality for their students.

The participants were lecturers from the French and English Department at Cádiz University. The languages included in the study were English, French and German for specific and general purposes.

Key words: teachers influence, language learning strategies, languages for specific purposes.

Referencias bibliográficas / Bibliographical references:

- Brown, H. D. (2002). *Strategies for success*. White Plains, NY: Longman/Pearson Education.
- Cohen, A & Macaro, E. (2007) *Language Learner Strategies: Thirty years of research and practice* Oxford: Oxford University Press.
- Cohen, A. D. & Weaver, S. J. (2004). *Styles and strategies-based instruction: A teachers' guide*. Minneapolis: MN: Center for Advanced Research on Language Acquisition, University of Minnesota
- Oxford, R. (1990) *Language learning strategies: What every teacher should know*. New York: Heinle & Heinle Publishers
- O'Malley, J. M. & Chamot, A. U. (1990). *Learning Strategies in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wenden, A. & J. Rubin (eds.) 1987. *Learner Strategies in Language Learning*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice.